

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 223

23 August 1975

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Regulation (EEC) No 2184/75 of the Commission of 22 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 2185/75 of the Commission of 22 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 2186/75 of the Commission of 22 August 1975 altering the export levies on starch products manufactured from rice 5
- Regulation (EEC) No 2187/75 of the Commission of 22 August 1975 fixing the import levies on frozen beef and veal 6
- ★ Regulation (EEC) No 2188/75 of the Commission of 22 August 1975 authorizing the United Kingdom to suspend in part the component for protection of the processing industry as regards certain products of the cereals and rice sectors . . . 8
- ★ Regulation (EEC) No 2189/75 of the Commission of 22 August 1975 amending Regulation (EEC) No 1992/75 fixing, for the 1975/76 marketing year, in respect of trade within the Community the components designed to protect the rice and cereals processing industries 10
- ★ Regulation (EEC) No 2190/75 of the Commission of 22 August 1975 re-establishing the levying of the customs duties on building board of wood pulp or of vegetable fibre, etc., falling within heading No 48.09, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply 12
- ★ Regulation (EEC) No 2191/75 of the Commission of 22 August 1975 re-establishing the levying of customs duties on women's, girls' and infants' under garments of cotton fabric, falling within heading No ex 61.04, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974 apply 13

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2192/75 of the Commission of 22 August 1975 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	14
Regulation (EEC) No 2193/75 of the Commission of 22 August 1975 determining the world market price for colza and rape seed	16
Regulation (EEC) No 2194/75 of the Commission of 22 August 1975 fixing the import levies on olive oil	18
Regulation (EEC) No 2195/75 of the Commission of 22 August 1975 on the monetary compensatory amounts applicable in the beef and veal sector	20
Regulation (EEC) No 2196/75 of the Commission of 22 August 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	23
Regulation (EEC) No 2197/75 of the Commission of 22 August 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar	27

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2184/75 OF THE COMMISSION**of 22 August 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	4.94
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	26.03 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	4.00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	17.31
10.07 B	Millet	4.68 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	11.78 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	25.66
11.01 B	Rye flour	55.20
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal,	1.16
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	27.71

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2185/75 OF THE COMMISSION**of 22 August 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article
15(6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / 1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	2.87	2.87	3.66
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.79	0.79	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./1 000 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2186/75 OF THE COMMISSION

of 22 August 1975

altering the export levies on starch products manufactured from rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1132/74⁽³⁾ of 29 April 1974 on production refunds in the cereals and rice sectors, as last amended by Regulation (EEC) No 3113/74⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (2) thereof;

Whereas the export levies on starch products manufactured from rice were fixed by Regulation (EEC) No 2016/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2132/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2016/75 to the prices of broken rice that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2016/75 are altered as shown in the table annexed to this Regulation for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

- (¹) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.
(²) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.
(³) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 24.
(⁴) OJ No L 332, 12. 12. 1974, p. 1.
(⁵) OJ No L 204, 2. 8. 1975, p. 17.
(⁶) OJ No L 217, 15. 8. 1975, p. 12.

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./1 000 kg			
		Denmark	Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A II	Rice starch	27.77	27.77	27.77	27.77

REGULATION (EEC) No 2187/75 OF THE COMMISSION
of 22 August 1975
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (6) thereof ;

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 487/75 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1900/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 487/75
to the quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be fixed as shown
in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies referred to in Article 13 of Regulation
(EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the
Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within :

- subheading 02.01 A II a) 2 aa)
- subheading 02.01 A II a) 2 bb) and cc)
- subheading 02.01 A II a) 2 dd) and 22 bbb)

products must correspond to the definitions contained
in Regulation (EEC) No 2260/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 193, 25. 7. 1975, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

ANNEX

Levies applicable from 1 September 1975 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg net weight
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine animals : a) Of domestic bovine animals : 2. Frozen : aa) Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters bb) Forequarters cc) Hindquarters dd) Other : 11. Unboned (bone-in) 22. Boned or boneless : aaa) Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece bbb) Crop, chuck and blade and brisket cuts (b) ccc) Other	 87.299 69.839 (a) 109.124 130.949 109.124 (a) 109.124 (a) 150.154 (a)

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1063/74 (OJ No L 119, 1.5.1974, p. 70) where these products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with these provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 2188/75 OF THE COMMISSION

of 22 August 1975

authorizing the United Kingdom to suspend in part the component for protection of the processing industry as regards certain products of the cereals and rice sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Act of Accession, and in particular Articles 59 (4) and 61 (3) thereof;

Whereas under Article 61 (3) of the Act the component for protection of the processing industry (hereinafter called 'fixed component') are to be progressively abolished in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and between the new Member States themselves by reductions to be made at the beginning of the marketing year fixed for the basic product concerned at the rate laid down in Article 59 (1) of the Act; whereas, however, Article 59 (4) of the Act, which by virtue of Article 61 (3) of the Act applies to the fixed component, allows the new Member States to suspend in whole or in part such fixed component;

Whereas the United Kingdom has requested authorization from the Commission to suspend in part the fixed component as regards certain products of the cereals and rice sectors; whereas this measure is intended to nullify the effect of fixing a new representative rate for the pound sterling with effect from 4 August 1975 by maintaining the amount of the fixed

component for certain products at their previous level in pounds sterling; whereas it appears appropriate to accede to this request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The United Kingdom is authorized to suspend in part the fixed component applicable to imports from the other Member States of each of the products listed in the Annex hereto, thereby reducing it to the relevant amount specified therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It is applicable

- where those affected so request, from 4 August 1975 for products covered by Regulation No 120/67/EEC,
- from 1 September 1975 for products covered by Regulation No 359/67/EEC.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	United Kingdom Fixed component u.a./1 000 kg
10.06 B I a)	Semi-milled round grain rice	2.20
10.06 B I b)	Semi-milled long grain rice	2.20
10.06 B II a)	Wholly-milled round grain rice	2.20
10.06 B II b)	Wholly-milled long grain rice	2.20
11.01 D	Oat flour	3.67
11.02 A IV	Oat groats and oat meal	3.67
11.02 E I a) 2	Rolled oats	3.67
11.02 E I b) 2	Flaked oats	3.67
11.08 A II	Rice starch	5.50
11.08 A V a)	Starch of millet and buckwheat	5.50
17.02 B II a)	Glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	2.71
17.02 B II b)	Other glucose	1.94
17.05 B I	Glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	2.71
17.05 B II	Other glucose	1.94

REGULATION (EEC) No 2189/75 OF THE COMMISSION
of 22 August 1975

**amending Regulation (EEC) No 1992/75 fixing, for the 1975/76 marketing year,
in respect of trade within the Community the components designed to protect
the rice and cereals processing industries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
224/73⁽¹⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules concerning the components designed to ensure,
within the cereals and rice sectors, the protection of
the processing industry, and fixing those components
in respect of the new Member States, as amended by
Regulation (EEC) No 1070/74⁽²⁾, and in particular the
second indent of Article 1 (3) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1922/75⁽³⁾ of 30 July 1975 fixed for the 1975/76
marketing year in respect of trade within the Commu-
nity the components designed to protect the rice and
cereals processing industries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2188/75⁽⁴⁾ of 22 August 1975 authorized the United
Kingdom to suspend in part the component for

protection of the processing industry as regards
certain products of the cereals and rice sectors;
whereas Regulation (EEC) No 1992/75 should be
amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts shown in the 'United Kingdom' column
of the Annex to Regulation (EEC) No 1992/75 shall,
with regard to the products listed in the Annex
hereto, be replaced by the relevant amounts shown in
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the same day
as Regulation (EEC) No 2188/75.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1974, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 43.

⁽⁴⁾ See page 8 of this Official Journal.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	United Kingdom Fixed component u.a./1 000 kg
10.06 B I a)	Semi-milled round grain rice	2.20
10.06 B I b)	Semi-milled long grain rice	2.20
10.06 B II a)	Wholly-milled round grain rice	2.20
10.06 B II b)	Wholly-milled long grain rice	2.20
11.01 D	Oat flour	3.67
11.02 A IV	Oat groats and oat meal	3.67
11.02 E I a) 2	Rolled oats	3.67
11.02 E I b) 2	Flaked oats	3.67
11.08 A II	Rice starch	5.50
11.08 A V a)	Starch of millet and buckwheat	5.50
17.02 B II a)	Glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	2.71
17.02 B II b)	Other glucose	1.94
17.05 B I	Glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	2.71
17.05 B II	Other glucose	1.94

REGULATION (EEC) No 2190/75 OF THE COMMISSION
of 22 August 1975

re-establishing the levying of the customs duties on building board of wood pulp or of vegetable fibre, etc., falling within heading No 48.09, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3054/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4(2) thereof;

Whereas Article 1(3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation;

Whereas Article 2(2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of building board of wood pulp or of vegetable fibre falling within heading No 48.09, the

ceiling, calculated as indicated above, should be 7 976 000 units of account, and therefore the maximum amount 3 988 000 units of account; whereas on 14 August 1975, the amounts of imports into the Community of building board of wood pulp or of vegetable fibre falling within heading No 48.09, originating in Brazil, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3054/74 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 August 1975, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Brazil:

CCT heading No	Description of goods
48.09	Building board of wood pulp or of vegetable fibre, whether or not bonded with natural or artificial resins or with similar binders

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 70.

REGULATION (EEC) No 2191/75 OF THE COMMISSION

of 22 August 1975

re-establishing the levying of customs duties on women's, girls' and infants' under garments of cotton fabric, falling within heading No ex 61.04, originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3046/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain cotton textile and like products originating in developing countries, and in particular Article 4(2) thereof;

Whereas Article 1(3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 157.5 % of the sum arrived at by adding together the metric tonnage of the products in question, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such arrangements; whereas Article 2(1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of women's, girls' and infants' under garments of cotton fabric, the ceiling, calculated as indicated above, should be 103 metric tons; whereas on 14 August 1975, the amounts of imports into the Community of the products in question, origi-

nating in countries covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3046/74, which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 August 1975, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
ex 61.04	Women's, girls' and infants' under garments, of cotton fabric

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

F. O. GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 9.

REGULATION (EEC) No 2192/75 OF THE COMMISSION**of 22 August 1975****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establish-
ment of a common organization of the market in oils
and fats, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 1662/75⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2139/75⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1662/75

to the information at present available to the Commis-
sion that the amount of the subsidy at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown
in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 217, 15. 8. 1975, p. 34.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 22 August 1975 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 25 August 1975 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of August 1975	0	0
— for the month of September 1975	0	0
— for the month of October 1975	0	0
— for the month of November 1975	+ 0.133	0
— for the month of December 1975	+ 0.590	—
— for the month of January 1976	+ 0.890	—

REGULATION (EEC) No 2193/75 OF THE COMMISSION

of 22 August 1975

determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1662/75⁽⁷⁾ of 30 June 1975 fixing the amount of the

subsidy on oil seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2192/75⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 33.

⁽⁸⁾ See page 14 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 25 August 1975 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price	26.534
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of August 1975	26.534
— for the month of September 1975	26.534
— for the month of October 1975	26.534
— for the month of November 1975	26.297
— for the month of December 1975	26.140
— for the month of January 1976	26.140

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	5.55419
1 u.a. =	Dkr	7.57828
1 u.a. =	£	0.599621
1 u.a. =	I £	0.599621
1 u.a. =	Lit	843.505

REGULATION (EEC) No 2194/75 OF THE COMMISSION
of 22 August 1975
fixing the import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Articles 3 (4) and 9 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72⁽⁴⁾ of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil, and in particular Article 9 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1912/74⁽⁵⁾ of 22 July 1974 on imports of olive oil from Tunisia, and in particular Article 5 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 303/74⁽⁶⁾ of 4 February 1974 on imports of olive oil from Morocco, and in particular Article 5 thereof;

Whereas the levies on olive oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1621/75⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2141/75⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1621/75 to the offer prices known to the Commission that levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, Article 9 of Regulation (EEC) No 443/72, Article 5 of Regulation (EEC) No 1912/74 and Article 5 of Regulation (EEC) No 303/74 are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 24. 7. 1974, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 34, 7. 2. 1974, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 217, 15. 8. 1975, p. 38.

ANNEX

Levies on imports from 25 August 1975 in u.a./100 kg

CCT heading No	Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community			Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Community	Third countries
	Greece	Morocco	Tunisia		
07.01 N II	1.129	1.413	1.413	2.113	1.413
07.03 A II	1.129	1.313	1.313	2.113	1.313
15.07 A I a)	6.254	10.660	10.660	13.860	13.860
15.07 A I b)	8.395	14.310	14.310	20.310	20.310
15.07 A II	5.134	9.104 ⁽¹⁾	9.104 ⁽¹⁾	9.604	9.604 ⁽²⁾
15.17 A I	2.567	4.802	4.802	4.802	4.802
15.17 A II	4.107	7.683	7.683	7.683	7.683
23.04 A	0.411	0.768	0.768	0.768	0.768

⁽¹⁾ The levy to be charged on imports of this product is defined in Council Regulations (EEC) No 303/74 and (EEC) No 1912/74 and Commission Regulations (EEC) No 1936/75 and (EEC) No 1937/75.

⁽²⁾ The levy to be charged on imports of olive oil other than refined, entirely obtained in Spain or in Turkey and transported directly from one of these countries to the Community, is defined in Council Regulations (EEC) No 2164/70 and (EEC) No 306/74 and Commission Regulation (EEC) No 1938/75.

REGULATION (EEC) No 2195/75 OF THE COMMISSION**of 22 August 1975****on the monetary compensatory amounts applicable in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 475/75⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof;

Whereas Article 2(3) of Regulation (EEC) No 974/71 provides that where the market price for adult bovine animals remains lower than the intervention price for a relatively long period the monetary compensatory amounts applicable in the beef and veal sector may be modified accordingly;

Whereas these conditions are at present fulfilled, since the average Community market prices for adult bovine animals have for some time been considerably lower than the intervention price; whereas it seems appropriate to take this into account by providing for a calculation based on a fixed price equal to 90 % of the intervention price used for the calculation pursuant to Article 4(1) of Commission Regulation (EEC) No 1380/75⁽³⁾ of 29 May 1975 laying down detailed rules for the application of monetary compensatory amounts;

Whereas the monetary compensatory amounts were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2021/75⁽⁴⁾ of 31 July 1975 fixing the monetary compensatory amounts and certain rates for their application, as last amended by Regulation (EEC) No 2147/75⁽⁵⁾; whereas they must be modified to take account of the new basis of calculation for the beef and veal sector;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purpose of calculating the monetary compensatory amounts applicable in the beef and veal sector the price shall be equal to the intervention price valid for adult bovine animals in the Member State in question, less 10 %.

Article 2

Part 3 of Annex 1 to Regulation (EEC) No 2021/75 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 25 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 205, 4. 8. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 218, 18. 8. 1975, p. 1.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SEKTOR RUNDVLEES
OKSEKØDMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	Deutschland DM/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	
1	2	3	4	5	6	7

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —

01.02 A II a)	32,02	88,86	6,12	4,473	2,155
01.02 A II b) ⁽¹⁾	32,02	88,86	6,12	4,473	2,155

— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —

02.01 A II a) 1 aa) 11	60,84	168,83	11,63	8,499	4,095
02.01 A II a) 1 aa) 22	48,67	135,07	9,30	6,799	3,276
02.01 A II a) 1 aa) 33	73,01	202,60	13,95	10,198	4,913
02.01 A II a) 1 bb) 11	60,84	168,83	11,63	8,499	4,095
02.01 A II a) 1 bb) 22	48,67	135,07	9,30	6,799	3,276
02.01 A II a) 1 bb) 33	73,01	202,60	13,95	10,198	4,913
02.01 A II a) 1 cc) 11	60,84	168,83	11,63	8,499	4,095
02.01 A II a) 1 cc) 22	69,48	192,83	13,28	9,706	4,676
02.01 A II a) 2 aa) ⁽²⁾	54,11	150,17	10,34	7,559	3,642
02.01 A II a) 2 bb) ⁽²⁾	43,29	120,14	8,27	6,047	2,914
02.01 A II a) 2 cc) ⁽²⁾	67,64	187,71	12,93	9,449	4,553
02.01 A II a) 2 dd) 11 ⁽²⁾	54,11	150,17	10,34	7,559	3,642
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) ⁽²⁾	67,64	187,71	12,93	9,449	4,553
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽²⁾ ⁽³⁾	67,64	187,71	12,93	9,449	4,553
02.01 A II a) 2 dd) 22 ccc) ⁽²⁾	67,64	187,71	12,93	9,449	4,553
02.06 C I a) 1	60,84	168,83	11,63	8,499	4,095
02.06 C I a) 2	69,48	192,83	13,28	9,706	4,676

- (¹) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
- a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
 - b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.
- (¹) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
 - (b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
- (¹) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
- a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
 - b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- (¹) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
 - b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- (¹) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
 - b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.
- (¹) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
- a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulpletet Simmental og Pinzgau-racer,
 - b) for tyre-, ko- og kviehoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalarace, Schwyzracen, Friborgracen.
- (²) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'une quantité de 22 000 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- (²) The compensatory amount will not be levied within an annual tariff quota of 22 000 metric tons expressed in boneless meat to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- (²) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen einer Menge von 22 000 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- (²) L'importo compensativo non è riscosso nei limiti di un quantitativo di 22 000 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.
- (²) Het compenserende bedrag wordt niet geheven voor een hoeveelheid van 22 000 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.
- (²) Udligningsbeløbet opkræves ikke op til en maksimumsgrænse af 22 000 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.
- (³) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.
- (³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (³) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.
- (³) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
- (³) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.
- (³) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

REGULATION (EEC) No 2196/75 OF THE COMMISSION
of 22 August 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

1983/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2179/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 1983/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 1983/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 222, 22. 8. 1975, p. 15.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 A ⁽¹⁾	6,00	4.50	6.00
10.02	—	9.65	26.00

(¹) Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

(¹) Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

(¹) L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

(¹) Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

(¹) The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

(¹) Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge
Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 A ⁽¹⁾	6,00	5.57	6.00
11.01 B ⁽¹⁾	—	12.78	38.78
11.02 A I b) ⁽¹⁾	8,72	6.02	10.00
11.02 A II ⁽¹⁾	—	13.51	36.40
11.02 B II a) ⁽¹⁾	7,98	5.99	7.98
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	12.83	34.58
11.02 C I ⁽¹⁾	8,40	6.30	8.40
11.02 C II ⁽¹⁾	—	13.51	36.40
11.02 D I ⁽¹⁾	6,12	4.59	6.12
11.02 D II ⁽¹⁾	—	9.84	26.52
11.02 E II a) ⁽¹⁾	8,40	6.30	8.40
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	13.51	36.40
11.02 F I ⁽¹⁾	6,12	4.59	6.12
11.02 F II ⁽¹⁾	—	9.84	26.52
11.02 G I	1,50	1.13	1.50
11.07 A I a)	10.68	8.01	10.68
11.07 A I b)	7,98	5.99	7.98
23.02 A I a)	0,48	0.52	0.64
23.02 A I b) 1	0,48	0.52	0.64
23.02 A I b) 2	0,48	0.52	0.64
23.02 A II a)	0,48	0.52	0.64
23.02 A II b)	0,48	0.52	0.64

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

- (¹) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.
- Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.
- (¹) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.
-

REGULATION (EEC) No 2197/75 OF THE COMMISSION
of 22 August 1975
altering the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2180/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 August 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 222, 22. 8. 1975, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 August 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	6.01
	II. Raw sugar	6.99 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	6.01
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	6.99 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.